



Renseignements pour remplir le formulaire de demande d'évaluation des titres de compétence en droit

1: DATE LIMITE POUR PRÉSENTER UNE DEMANDE D'ÉVALUATION DES TITRES DE COMPÉTENCE

Vous pouvez présenter une demande d'évaluation des titres de compétence en droit à n'importe quel moment durant l'année. Toutefois, une demande ne pourra être évaluée avant que tous les documents requis soient reçus, incluant les relevés de notes officiels qui doivent être envoyés directement au bureau du Comité national sur les équivalences des diplômes de droit. Veuillez ainsi tenir compte qu'à partir de la date où tous les documents requis sont reçus, il faudra peut-être prévoir jusqu'à trois mois avant que l'évaluation soit terminée et qu'une lettre de recommandation soit envoyée.

2: DEMANDEURS HABITANT À L'EXTÉRIEUR DU CANADA

Aucune exigence de citoyenneté ou de résidence n'est imposée à ceux qui désirent présenter une demande d'évaluation de leurs titres de compétence en droit. Une personne peut donc présenter une demande d'évaluation avant d'immigrer au Canada.

3: DOCUMENT REQUIS

Lorsque vous présentez vos certificats d'études et vos licences, vous devez envoyer les documents suivants ou prendre les dispositions nécessaires pour que ces documents soient envoyés par l'autorité de délivrance (reportez-vous à la liste de contrôle).

- Le dossier scolaire indiquant les cours suivis ou les matières étudiées, les notes obtenues et le nombre d'heures d'étude ou de crédits pour chaque cours (soit un relevé de notes, un bulletin, un rapport d'examen, un extrait, un dossier d'étudiant, un index ou autre selon le pays où il a été délivré).
- Le certificat d'inscription au barreau/conseil, le certificat d'admission au barreau/conseil, le permis d'exercice du droit ou autre document comparable qui peut porter un nom différent selon le pays ou l'État où il a été délivré.
- Le relevé de notes des cours achevés pour l'admission au barreau, au conseil, à l'ordre professionnel de juristes ou autre organisme comparable qui peut porter un nom différent selon le pays où le document a été délivré.
- Une lettre confirmant que vous êtes membre en règle du barreau, du conseil, de l'ordre professionnel de juristes ou de tout organisme comparable qui peut porter un nom différent selon le pays d'où provient cette lettre.

4: DOCUMENTS ORIGINAUX, DOCUMENTS OFFICIELS ET COPIES

Le tableau ci-dessous vous aidera à comprendre les différences entre les types de documents qui doivent accompagner votre demande.

CATÉGORIE DE DOCUMENT	CARACTÉRISTIQUES
Document original	<ul style="list-style-type: none"> • Le document est envoyé par le demandeur. • Le document porte les signatures et les sceaux requis. • Le document n'est PAS une photocopie, notariée ou certifiée conforme.
Document officiel	<ul style="list-style-type: none"> • Le document est posté par l'établissement directement à la Fédération. • Le document n'a jamais été entre les mains du demandeur, d'un de ses amis, d'un membre de sa famille ou de toute autre personne. • Le document porte les signatures, les sceaux et le cachet de la poste qui sont requis.
Copie	<ul style="list-style-type: none"> • Les photocopies habituelles, notariées ou certifiées conformes.

5: EXIGENCES DE DOCUMENTS TRADUITS

Si un ou plusieurs de vos documents ne sont pas rédigés en français ou en anglais, ils doivent être accompagnés d'une traduction mot à mot complète en anglais. Si vous présentez vos documents de l'extérieur du Canada et ne pouvez les faire traduire par un traducteur canadien agréé, vous pouvez fournir une traduction faite par un traducteur officiel dans votre pays d'origine. **REMARQUE : Les documents originaux dans la langue d'origine doivent aussi être envoyés afin que le document traduit puisse être comparé à l'original.**

6: TEST D'ANGLAIS COMME LANGUE ÉTRANGÈRE (TOEFL)

Le TOEFL n'est pas une exigence préalable à l'évaluation des titres de compétence en droit. Veuillez noter que les examens du CNE se composent de questions à développement et demandent ainsi une maîtrise de la langue anglaise.



IL Y A 6 ÉTAPES À SUIVRE POUR REMPLIR CE FORMULAIRE DE DEMANDE

VEUILLEZ TAPER DIRECTEMENT SUR CE FORMULAIRE OU LE REMPLIR EN LETTRES MOULÉES À L'ENCRE NOIRE ET EN CARACTÈRES GRAS.
ASSUREZ VOUS DE REMPLIR TOUS LES CHAMPS DE CE FORMULAIRE OU D'INDIQUER « S.O. » LORSQUE LA QUESTION NE S'APPLIQUE PAS.

AVEZ VOUS DÉJÀ PRÉSENTÉ UNE DEMANDE AU COMITÉ?

OUI **DANS L’AFFIRMATIVE, NUMÉRO DE DOSSIER DU CNE** _____ **NON**

ÉTAPE 1 DE 6 : LISTE DE CONTRÔLE

(Veillez joindre cette liste à votre demande.)

JE JOINS LES DOCUMENTS SUIVANTS :

- les relevés de notes originaux de mes études universitaires préjuridiques, ou j'ai pris les dispositions nécessaires afin que les documents soient envoyés par l'établissement d'enseignement (Veillez inclure des photocopies si vous aimeriez que les originaux vous soient retournés.)
- un curriculum vitae détaillé qui donne tous les renseignements sur mon expérience de travail en droit et mon expérience professionnelle
- un formulaire de demande signé et daté
- une liste de contrôle signée
- 525,00 \$ par chèque certifié tiré d'un compte de banque canadien ou par mandat bancaire ou postal fait à l'ordre de la FÉDÉRATION DES ORDRES PROFESSIONNELS DE JURISTES DU CANADA ou par carte de crédit. Reportez-vous à l'étape 6 du présent formulaire de demande.

J'AI PRIS LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES AFIN QUE LES DOCUMENTS SUIVANTS SOIENT ENVOYÉS DIRECTEMENT À LA FÉDÉRATION DES ORDRES PROFESSIONNELS DE JURISTES DU CANADA :

- relevés de notes officiels de toutes mes études en droit (Reportez-vous aux sections 3 et 4, à la page 1 du présent document.)
- certificat officiel du barreau, d'inscription ou d'admission et lettre ou certificat d'habilité à exercer du pays/territoire où je suis habilité à exercer le droit (Reportez-vous aux sections 3 et 4, à la page 1 du présent document.)
- relevés de notes officiels de tous les cours et examens requis pour être admis au barreau/conseil (Reportez-vous aux sections 3 et 4, à la page 1 du présent document.)



ÉTAPE 2 DE 6 : RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

VOTRE NOM AU COMPLET
Nom:
Prénom:

Nom indiqué sur les certificats d'études (S'il diffère de celui indiqué ci dessus, veuillez joindre une preuve de changement de nom, tel qu'un acte de mariage).

_____ Homme _____ Femme Date de naissance (jj/mm/aaaa) : _____

Votre adresse postale (incluant la ville, le pays et le code postal)

Vos coordonnées
Code du pays Indicatif régional Numéro
Domicile :
Cellulaire :
Télécopieur :
Adresse de courriel :



ÉTAPE 3 DE 6 : ÉTUDES UNIVERSITAIRES AVANT LES ÉTUDES EN DROIT

- Veuillez joindre les relevés de notes **ORIGINAUX** des études préjuridiques ou prendre les dispositions nécessaires afin que les relevés de notes officiels soient envoyés à notre bureau.
- Les photocopies ou les copies certifiées conformes des relevés de notes ne peuvent être acceptées. Assurez vous de joindre les originaux.
- Si vous aimeriez que vos documents originaux vous soient retournés, veuillez inclure une série de photocopies des documents originaux.

Dates de la période des études	Nom de l'établissement	Ville/Pays	DIPLÔME OBTENU

ÉTAPE 4 DE 6 : ÉTUDES EN DROIT ET EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

- Veuillez prendre les dispositions nécessaires afin que toutes les facultés de droit où vous avez suivi des cours envoient directement au bureau de la Fédération un **RELEVÉ DE NOTES DÉFINITIF OFFICIEL** sous scellés.
- Bien qu'un diplôme pas encore obtenu ne puisse être évalué, veuillez indiquer tous les renseignements concernant les diplômes en cours.

Dates de la période des études	Université	Ville/Pays	DIPLÔME OBTENU

Langue d'enseignement : _____

Êtes vous autorisé à exercer le droit dans un ou des pays/territoires?

- Veuillez prendre les dispositions nécessaires afin que le pays/territoire ayant délivré la licence envoie directement au bureau de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada un **CERTIFICAT D'INSCRIPTION OU D'ADMISSION OFFICIEL ET UNE LETTRE D'HABILITÉ À EXERCER**, ainsi que tout **RELEVÉ DE NOTES OFFICIEL** des examens écrits que vous avez passés pour être inscrit ou admis.

Pays/territoire et titre (juriste/avocat, notaire, procureur)	Date d'inscription/admission (jj/mm/aaaa)

Expérience de travail en droit, professionnelle et connexe, après l'inscription/admission au barreau :

- Veuillez joindre votre curriculum vitae. Assurez vous d'indiquer tous les domaines d'exercice, ainsi que le nom et l'adresse des employeurs.



ÉTAPE 5 DE 6 : DÉCLARATION ET RENONCIATION DU DEMANDEUR (VEUILLEZ LIRE ET SIGNER.)

Je certifie que les renseignements fournis dans cette demande au Comité national sur les équivalences des diplômes de droit (le « CNE ») sont vrais et exacts. Je certifie que j'ai lu tous les renseignements inclus dans la demande, les indications et les lignes directrices données sur le site www.flsc.ca/fr/foreignLawyers/guidelines.asp et j'accepte les conditions qui y sont énoncées.

Je conviens que l'évaluation de ma demande n'est valide que si les documents fournis sont authentiques et que seuls les documents originaux envoyés directement au CNE par les établissements d'enseignement ou les organismes d'attribution de licences seront examinés. Je comprends que si des documents ou des renseignements que je fournis sont faux, ma demande sera refusée, tous les frais payés seront automatiquement perdus et les établissements, organismes ou associations en question seront avisés.

Je comprends que pour évaluer correctement ma demande, le CNE pourrait avoir à communiquer avec des anciens employeurs, établissements d'enseignement et organismes d'attribution de licences dans le but de vérifier des renseignements indiqués sur le formulaire de demande. J'autorise par la présente le CNE à communiquer avec n'importe laquelle de ces personnes ou entités à de telles fins.

Je consens à ce que tous et chacun des renseignements que j'ai fournis au sujet du processus d'évaluation du CNE, incluant les résultats de l'évaluation et de tout examen, soient divulgués aux organismes provinciaux/territoriaux d'attribution de licences et à toutes autres parties que le CNE jugera nécessaires.

Je reconnais que l'évaluation du CNE pourrait être différente de ma propre interprétation ou de celle donnée par d'autres. Je reconnais que le CNE n'assume aucune responsabilité à l'égard de dommages quels qu'ils soient, incluant des dommages indirects, si le CNE décide, à son entière discrétion, de ne pas délivrer un certificat de compétence. Par la présente, je dégage le CNE de toute responsabilité en cas de dommages à tous documents qui lui sont remis ou en cas de perte de tels documents, ainsi que de toute responsabilité en cas de dommages résultant du fait que moi ou un tiers a utilisé ou s'est fié à l'évaluation de ma demande faite par le CNE.

Je reconnais également que la délivrance d'un certificat de compétence par le CNE ne constitue pas une garantie d'habilité à exercer le droit dans une province ou un territoire du Canada et que cette habilité demeure à la discrétion de chaque ordre professionnel de juristes conformément à ses règles d'admission applicables.

En signant ci-dessous, je confirme que j'ai lu et compris toutes les dispositions qui précèdent et que j'accepte d'être lié par toutes les conditions énoncées dans les présentes.

Signature du demandeur

Date (jj/mm/aaaa)



ÉTAPE 6 DE 6 : PAIEMENT DES FRAIS DE 525,00 \$ CANADIENS (500,00 \$ ET LA TPS DE 5 %)

Le paiement peut être fait par :

- chèque certifié tiré sur un compte canadien;
- mandat;
- traite bancaire;
- carte de crédit (voir ci-dessous).

Le chèque, le mandat ou la traite doit être fait à l'ordre de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada et envoyé à :

Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada

World Exchange Plaza,
45, rue O'Connor, bureau 1810
Ottawa (Ontario)
Canada K1P 1A4.

IMPORTANT : Si une autre personne envoie le paiement pour vous, veuillez vous assurer que votre nom est bien indiqué avec le paiement.

Pour un paiement par carte de crédit :

Vous pouvez également payer par carte de crédit VISA ou MasterCard émise par une banque canadienne.

_____ VISA

_____ MasterCard

Information sur les cartes de crédit
Nom sur la carte :
Numéro de la carte :
Date d'expiration : (mm/aa)
Veuillez indiquer le numéro de sécurité de 3 chiffres que vous trouverez au verso de la carte, à côté de la signature

Autorisation

Je, le ou la titulaire de la carte indiquée ci-dessus, autorise la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada à porter le montant de 525,00 \$ (dollars canadiens) au compte de la carte de crédit indiquée ci-dessus.

Signature du ou de la titulaire de la carte : _____